



23.11.2017 События

Parlamentul Republicii Moldova a votat azi, 23 noiembrie, în două lecturi, proiectul de Lege privind ratificarea Tratatului de la Marrakesh pentru facilitarea accesului la operele publicate al persoanelor nevăzătoare, cu deficiențe de vedere sau cu alte dificultăți de citire a materialelor imprimate, adoptat la Marrakesh, Maroc, pe 27 iunie 2013, în cadrul Conferinței Diplomatice.

Necesitatea ratificării Tratatului de către Republica Moldova reiese din angajamentele sale asumate în cadrul Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale (OMPI), precum și din obligațiile care le revin părților contractante în temeiul tratatelor internaționale existente în ceea ce privește protecția drepturilor de autor, ținând cont de importanța asigurării facilitării accesului efectiv și oportun la opere al persoanelor cu deficiențe de vedere sau cu alte dificultăți de citire a materialelor imprimate.

Actualitatea Tratatului constă în faptul că acesta, ținând cont de principiile nediscriminării, egalității de șanse, accesibilității, participării și integrării depline și efective în societate, proclamate în Declarația Universală a Drepturilor Omului și în Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu dizabilități, subliniază importanța protecției juridice a drepturilor de autor în calitate de stimulent și recompensă pentru creațiile literare și artistice și a sporirii posibilităților tuturor persoanelor, inclusiv ale celor cu deficiențe de vedere sau cu alte dificultăți de citire a materialelor imprimate, de a participa la viața culturală a comunității, de a se bucura de artă și de a împărtăși progresele științifice și beneficiile acestora, prin stabilirea limitărilor și excepțiilor adecvate pentru a facilita accesul la opere și utilizarea lor de către persoanele vizate, mai ales când piața nu este în măsură să asigure acest acces, având în vedere faptul că majoritatea persoanelor cu dizabilități locuiesc în țările în curs de dezvoltare și în țările cel mai puțin dezvoltate.

Nemijlocit Tratatul respectiv reglementează protecția juridică prin acordarea facilităților unor categorii de persoane, precum și stabilește norme privind beneficiarii protecției, limitările și excepțiile din legislațiile naționale privind exemplarele în format accesibil, rolul entităților responsabile din domeniu, măsurile tehnologice de protecție, cooperarea pentru facilitarea schimbului transfrontalier de exemplare în format accesibil.

Astfel, prin intermediul Tratatului respectiv, Republica Moldova își asumă obligativitatea de a oferi șanse egale tuturor persoanelor, de a recunoaște și respecta drepturile persoanelor cu dizabilități, de a beneficia de măsuri care să le asigure integrarea socială și profesională, iar în cazul de față avem nevoie de norme speciale care ar favoriza persoanele beneficiare fără a fi private de dreptul de a avea acces la informații, ținând cont de principalele drepturi și obligații pe care le generează Tratatul, precum și având în vedere aspectele normative, instituționale și organizatorice ale analizei de impact la Tratat.

Un moment important al Tratatului îl constituie rolul atribuit entităților autorizate, pentru efectuarea schimbului transfrontalier de exemplare în format accesibil, care pot fi atât organizații necomerciale, cât și cele de stat, autorizate în mod special sau recunoscute de către autoritatea guvernamentală pentru a oferi persoanelor beneficiare accesul la lucrări/opere doar în scopuri educaționale, de formare și informaționale, adică fără scop lucrativ.

De menționat că, în calitate de aceste entități se prezintă, de regulă, bibliotecile, deoarece anume aceste instituții acordă serviciile respective persoanelor cu dizabilități, fiind sursa principală a operelor în limbajul special Braille, precum și celor imprimate în format mare, audio, electronic și alte formate utilizând mijloace tehnice de asistență.

Totodată, asigurarea aplicării măsurilor necesare în acest sens urmează a fi exercitată în cadrul sistemului și practicilor naționale existente.

În același timp, Tratatul urmează să producă un impact pozitiv asupra subiecților sistemului național de proprietate intelectuală și asupra situației social-politice din Republica Moldova.



## Republica Moldova a ratificat Tratatul de la Marrakesh

Опубликовано на ГОСУДАРСТВЕННОЕ АГЕНТСТВО ПО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ  
СОБСТВЕННОСТИ (<https://agepi.gov.md>)

---



[1]

**Источник:** <https://agepi.gov.md/ru/node/11026>

### Ссылки

[1] [https://agepi.gov.md/sites/default/files/newsgallery/2017/11/media\\_151144263998481900.jpg](https://agepi.gov.md/sites/default/files/newsgallery/2017/11/media_151144263998481900.jpg)